

CRÓNICA CIENTÍFICA Y LITERARIA.

MEDICINA.

Sobre el arte de hacer agradable la medicina, ó de la reforma de los medicamentos repugnantes: por J. J. Virey.

No representaremos aquí sino el resumen general de la memoria de este sabio facultativo, el cual despues de examinar todas las composiciones farmacéuticas susceptibles de reforma, establece los principios siguientes: 1.º reducir en cuanto sea posible la cantidad de los remedios, para lo cual conviene escoger las sustancias mas activas en pequeño volumen, evitando los inconvenientes que resultarian de las cualidades acres, cáusticas, y demasiado enérgicas de ciertas sustancias: 2.º en las mezclas y composiciones envolver, disfraczar, suavizar y aromatizar, mas de lo que se hace, los medicamentos repugnantes al gusto y de olor fétido y nauseabundo: dar en píldoras la mayor parte de los remedios internos de consistencia sólida: 3.º purificar, clasificar, destilar y separar lo mas que se pueda toda materia insoluble que se depone ó queda suspensa en los líquidos; pero esto debe arreglarse á la naturaleza de los remedios y á la intencion del médico: 4.º simplificar las mezclas, y evitar que produzcan combinaciones opuestas á la indicacion propuesta por el facultativo: 5.º reducir á la forma de pastillas, caramelos, jaraves, &c. muchas sustancias aunque no sean malas de tomar: 6.º preferir las maceraciones ó infusiones reiformes á las decocciones espesas y cargadas, y buscar los vehiculos mas agradables y puros: 7.º multiplicar con tino y razon las tinturas viciosas y alcohólicas, las aguas destiladas, y las otras fórmulas que presentan compuestos que se toman con facilidad: 8.º preferir los remedios que se hallan facilmente, y se preparan con brevedad, á las drogas raras y exóticas: 9.º dar, ó por aplicaciones exteriores, ó por vias diferentes de la boca, los remedios internos, de olor y gusto insoportables: 10.º observar si la forma, el color, la calidad, el olor, el sabor de un medicamento que conviene á un enfermo repugna á otro. Esta atencion es indispensable para con las mugeres y niños, por las *idiosyncrasias* y aversiones particula-

res de los individuos delicados.

No es necesario detenernos aquí en otros modos de tratar los enfermos de un modo mas agradable que lo que ordinariamente se practica. El ilustre Sydenham demuestra cuán ventajoso es conceder algo al instinto y gusto de los enfermos. "La frescura", dice, de que goza un enfermo al respirar el aire libre, despues de salir de las cubiertas de su cama, le parece deliciosa, y siempre que he tenido por conveniente permitirlo, los enfermos me han manifestado su reconocimiento como si hubieran recibido una nueva vida. Esto me ha hecho pensar que la ciencia engaña mas comunmente que el sentimiento, y que en las enfermedades es muy importante satisfacer con prudencia los apetitos y deseos del que padece, en lugar de atenersse severamente á las reglas dudosas y falaces del arte."

(*Diario de farmacia.*)

QUÍMICA APLICADA Á LA ECONOMÍA DOMÉSTICA.

Método para la estraccion de la jaelina de los huesos.

Los huesos se componen de sales insolubles en el agua, y de un tegido gelatinoso. Se pueden separar estas dos sustancias, ó por la accion del agua caliente, como lo han hecho Papin, Arcet y Proust, ó por ciertos ácidos que disuelven las sales sin tocar á la parte gelatinosa. El primer medio presenta dificultades de muchas especies, y de aquí proviene que nunca podra generalizarse su uso. El segundo es ya el fundamento de un nuevo arte; gracias á los químicos que lo han perfeccionado. Disuelta la parte salina de los huesos en el ácido hidroclórico estendido, se espone el tegido gelatinoso remanente á una corriente de agua fria y continua, despues se coloca en canastos que por algunos instantes se introducen en agua hirviendo. De este modo se limpia del ácido y de la grasa, despues se enjuga con un lienzo, y se pone á secar: 100 partes de hueso dan 50 del tegido, el cual, preparado como hemos dicho, puede conservarse durante muchos años, cuando carece absolutamente de humedad. Disuélvese pronto y casi totalmen-



te en agua hirviendo, y forma un caldo, al que no le falta sino el olor para ser absolutamente igual al que se hace con carne de vaca; mas se puede corregir este defecto preparando el caldo con la cuarta parte de carne que se emplea ordinariamente, y una cantidad de tegido gelatinoso correspondiente á la jaletina que hubieran suministrado las otras tres cuartas partes de carne, con la ventaja de que estas tres partes dan dos de asado. La economía de este método está demostrada en los ejemplos siguientes: 1º 100 libras de carne dan 50 de cocido, 67 de asado, con que haciendo uso del asado se aprovecha un quinto mas; 2º 100 libras de carne dan 50 de cocido y 200 de caldo; 3º 100 libras de carne, de las cuales 25 se destinan al caldo, con tres libras de jaletina de huesos darán 200 libras de caldo, 12½ de cocido, y las 75 restantes darán 50 libras de asado. Así, pues, se logra por este medio un considerable aumento de materia nutritiva; es verdad que se gastan cerca de 29 rs. en hacer la jaletina, pero 12½ libras de cocido sobran para cubrir aquel gasto.

Lo que demuestra la gran importancia de este descubrimiento, es que hace muchos meses que está en práctica en el hospicio de clinica esterna de la facultad de medicina de París, y que una comision emanada de aquel cuerpo ha dado los mas favorables informes de esta útil aplicacion de la química á los usos de la economía doméstica. El establecimiento de los sordo-mudos, cinco grandes hospitales, y otras casas públicas de aquella capital, lo han adoptado, como igualmente todos los hospicios, colegios y hospitales de Suiza. (*Archivo de los descubrimientos é invenciones nuevas.*)

INSTRUCCION PÚBLICA.

La comision de la instruccion pública en Francia ha adoptado muchas disposiciones, cuyo objeto es propagar mas y mas el conocimiento del método de enseñanza mutua (sistema de Lancaster), y de multiplicar las escuelas en que se emplea. La comision ha decidido que se establezcan escuelas de modelo para esta enseñanza en cada una de las academias de Caen, Ruan, Metz, Nancy, Dijon, Cahors y otros pueblos en que aun aquel método no es conocido. Los institutores, encargados de dirigir estas escuelas, serán escogidos entre las personas que han seguido el curso normal establecido en París, ó los cursos de las escuelas de modelo ya formadas;

y en caso de insuficiencia, el rector de la academia señalará un institutor primario que pase á París á instruirse en los medios que se usan en la enseñanza mutua. Se enviarán ejemplos de estos medios á los veinte y cuatro departamentos que hasta ahora carecen de escuelas de enseñanza mutua y de noticias exactas sobre lo que exigen. Se harán traducciones y extractos de las obras elementales que se usan en Alemania, Holanda é Inglaterra, y que parezcan propias para servir de modelos en las escuelas francesas. Se destinan 16.000 francos, tanto al establecimiento de nuevas escuelas, como á los demas gastos necesarios para llevar á efecto estas disposiciones. (*Gazeta de Francia.*)

ARTÍCULO REMITIDO.

Señores Editores: no seria posible al que ha compuesto la obrita intitulado *Paralelo entre la ortología y la ortografía castellanas* que pasase á dar la satisfaccion que exigen los reparos y objeciones que ocurren á ustedes, sin manifestarles primero su cordial gratitud y afectuosa consideracion por el elogio señalado que su imparcial ingenuidad ha creído deber haber de dicha obrita el martes 19 del corriente: esta consideracion deberá quedar indelible en su memoria.

Vamos al caso. *El autor no ha comparado la pronunciaciõn y la escritura castellanas con las de las lenguas sábias, ni con ninguna de las modernas; sí la escritura castellana con su pronunciaciõn, y esta con aquella.* De las otras dos lenguas solo ha buscado lo mas á propósito para mayor conocimiento de esta materia, y añadido algunas curiosidades, que por su brevedad no pueden incomodar mucho, y tal vez persuadirán mas que un largo razonamiento.

Muchas veces se ha emprendido reformar la ortografía castellana, es verdad; pero cítese un tan solo autor que se haya propuesto hacer un estudio formal, meditado con la atencion y delicadeza que exige esta reforma: todos lo han desdeñado, ó no han tenido paciencia ni sufrimiento para detenerse mucho en un trabajo, mirado mas bien como ocupacion de maestros de escuela, de niños, y de gente ignorante, que como primer fundamento y base de la ciencia humana; por esto siempre han preferido tratar de estudios destinados á gente mas instruida; ¿y quién ha emprendido esta reforma, total ó parcialmente, que no haya estudiado el castellano al modo latino? no es, pues, de

extrañar que no haya quien acierte á enseñarnos á pronunciar y escribir según el genio de la lengua castellana.

... pero esta reforma será casi imposible, dicen ustedes, por tener en contra el uso constante y universal de los que escriben. Este uso constante, esta rutina, hija legítima del desdichoso descuido y de la ignorancia, solo subsiste por falta de un método que haya merecido seguirse constantemente: él solo hubiera bastado para hacer tan feliz mudanza; sin él la autoridad de la Academia española ha conseguido establecer muchas y considerables enmiendas; y á vista de la docilidad con que han sido generalmente admitidas, no puede dudarse que las hubiera conseguido mucho mayores con mayor empeño y resolución, y en ciertos casos con solo indicar el camino de la razón y el de la rutina, uso constante y universal, ó como quiera llamarse.

Á la objecion sobre la palabra *exceptuar* y sus semejantes no podrá satisfacer la respuesta mas acertada tanto como una doble experiencia. Esta se reduce á hacer leer cualquiera escrito en que se hallen las palabras *exceptuar*, *excepto*, *excelente*, y otras á este modo con S, no con X; pero no se ha de dar á leer á alguno que por su pronunciacion dé á entender que es andaluz, catalan, gallego, &c., sino á español ó española que no manifieste resabio ni la menor afectacion: repitase esta lectura dos veces, á mas si se quiere, delante de gentes de mucha, de mediana y de poca instruccion, y sin noticia de la experiencia que se trata, para evitar todo espíritu de parcialidad, con el encargo de que se lea puntualmente lo que se halle escrito. Pregúntese despues si se ha notado alguna palabra que haya chocado ó sonado mal. Esta será la primera parte de la experiencia propuesta. La segunda será hacer leer una copia de este mismo escrito, en que las mismas palabras no tengan S, y sí X; previniendo al lector que no dé á esta letra el valor de una S, sino el que comunmente se le atribuye de (ke) C y S, como si leyera *excepto*, *exceptuar*, *excelente*, *ekstender*, *excusarse*; y tambien *ecepto*, *eccelente*, *eccepcion* (como ustedes desean): hágase despues igual pregunta, si es que los oyentes dan lugar á ella.

Esta que ustedes llaman *innovacion* (de usar S por X) no es *modernísima*, pues que no lo son las primeras ediciones del vocabulario de Nebrija (de tres siglos de fecha), en las cuales, y en los mejores escritos coetáneos y posteriores, hallamos *estrangero*, *es-*

traño, *estremada*, *estender*, *espendar*, *experimento*, *esparimentar*, *esento*, *esencial*, *esta*, *fenis*, *escusar* y *excusar*, *estequias*, *casco* y *caxico*, *cuexo* y *coquillas*, *executar*, *extuinar*, *esaminar*, *esasperar*, *excepcion*, *excalente*, *ansia*, *exprimir*, &c. &c.: es decir, este uso vario es antiguo, y tanto que nadie puede señalarle el origen, mayormente al ver entre los latinos esta variedad, y aun entre los antiguos áticos. ¿De dónde proviene que pronunciamos y escribamos *diestra* de *dextera*, *seis* de *séx*, *sesenta* de *sexáginta*, *tasar* de *taxáre*, *dexar* de *desérere*, &c. &c.? En lo que si se abusa ridiculamente en el día, es en querer hacer esta conversion (de X en S) entre vocales con la misma frecuencia que en los demas casos; lo cual reprueba nuestra pronunciacion.

En el idioma castellano, como en los demas, se desestima la etimología cuando no se acomoda con el genio de la lengua. De no ser así escribiríamos y dividiríamos *prompto*, *as-sum-pto*, *com-mis-si-on*, *a-cto*, *af-fe-cto*, *prae-scri-pta*, en lugar de *pron-to*, *a-sun-to*, *co-mi-sion*, *ac-to*, *a-fec-to*, *prescri-pta*, &c.; y no hay que temer que por esto se pierda la etimología de estas dos voces.

Estamos acordes en el deseo de que desaparezca de nuestro abecedario este monstruoso cuerpo con dos almas (la X), que puesto entre dos vocales no cabe en una sílaba sola; es preciso repartirlo en dos, como lo pide nuestra pronunciacion, á pesar de la manifiesta contradiccion é imposibilidad de ejecutarlo escribiendo.

Pero no puede disimularse que ustedes hayan pasado enteramente en silencio lo bueno ó malo, tuerto ó travieso del nuevo sistema de ortografía que se propone y da fin á la obrita *, formado en consecuencia de la larguísima recapitulacion de los vicios é inconexiones de nuestro bárbaro abecedario, peor silabario, y (por consecuencia precisa) todavia peores ortografías. Pero, por gran fortuna y dicha nuestra, de tantos vicios no hay uno que, á vuelta de pocos años, y con un buen zelo, no pueda quedar enteramente corregido.

* Suficiente materia tienen ustedes para la sátira en lo desgraciadas que han salido las letras y notas modificadas, á pesar de lo fácil y análogo de sus alteraciones; no obstante, cualquier buen profesor ve en ellas cuanto en este caso puede darse. Será preciso repetir las en el abecedario de manuscrito que deberá añadirse.

... ¡Engañémonos señores Editores: acabemos de conocer que somos sin disputa alguna la nación que está mas cercana... la única nación que tiene casi entre las manos la gloria tan deseada de los sábios de todos tiempos, de que la escritura llegue á ser un vivo retrato, un espejo fiel de la pronunciación, igualmente que esta de aquella. ¡No es dado á nadie calcular lo inmenso de sus consecuencias! ¿Si los franceses, si los ingleses columbráran semejante oportunidad la abandonarían? ¿Se echarían como nosotros sobre el surco? Queda de ustedes afecto para siempre y s. s. q. b. s. m. = Madrid 25 de Agosto de 1817.

G. G. García.

FÁBULA.

Los dos Escritores.

Dos autores habitaban
Un mismo camarachon:
El uno era novelista,
El otro era historiador.
Pero lo que los tenia
En continua disension,
Era que en un mismo asunto
Se egercitaban los dos.
El historiador pintaba
La cosa como pasó;
El novelista añadía
Mil lances de su invencion.
Este llevó muchos chascos;
Aquel tomó con teson
Corregirlo; mas fue en vano,
Porque nunca se enmendó.

*Tal es el cuadro del hombre:
Desde que Dios lo crió
Cuentan historia y novela
El Deseo y la Razon.*

COMERCIO.

Las oscilaciones que ha presentado el crédito público en Londres durante los últimos días de Julio, ofrecen uno de aquellos fenómenos inesplicables por las reglas comunes del comercio y de la economía política. El 27 entre 2 y 3 de la tarde el 3 por 100 cayó de 76½ contante á 77½ á plazos, y despues de las 3 volvió á subir. Muchos corredores fuertes, viendo que el papel no podia sostenerse tan bajo mucho tiempo por

no haber motivos políticos que lo justificasen, hicieron grandes acopios. Los fondos subieron á 79½. Todos los pequeños propietarios de papel se desatan del que tienen, lo que, segun los diaristas del partido ministerial, prueba la prosperidad del comercio, pues no se enagenan estos fondos sino es para emplearlos en empresas mercantiles. La bolsa de Londres abriga en el dia dos facciones de agiotistas designadas con los nombres de bull (toros) y bears (osos). Los primeros son los que, comprometidos á tomar á término fijo cierto número de acciones que no pueden pagar, se ven obligados á vender antes del término fijo para cumplir con honor. Los segundos son los que, teniendo que entregar en cierto dia acciones que no tienen, compran de cualquier modo. Estas dos clases obran en sentido opuesto. Los toros procuran que suban los fondos para vender caro, y los osos que bajen para comprar barato, y con estos obgetos se sirven de cuantas mentiras y artificios es posible imaginar. Cuando un toro ó un oso falta á lo que ha prometido, se denomina *Lame Duc*, es decir, pato cojo, y no puede entrar ya en la bolsa.

— Las noticias relativas á la pacificación de Fernambuco, llegadas á Falmouth á bordo del barco ingles *Washingam*, han producido felices resultados en el comercio. El bergantin *Lady Hobart*, que se estaba disponiendo para Madera, Canarias y Brasil, ha recibido orden de tocar en Fernambuco.

Se suscribe á este Periódico en Madrid en la librería de ORZA; en Barcelona en la de BRUST; en Cádiz en la de CASTILLO; en Córdoba en la de SANTAREN; en la Coruña en la de CARDESA; en Pontevedra en la de GARCIA; en Sevilla en la de HIDALGO; en Santiago en la de ROMEROS; en Valencia en la de CABRERIZO; en Zaragoza en la de SANCHEZ; en Málaga en la de AGUILAR; en Bilbao en la de BARRERAS; en Pamplona en la de LONGAS; en Burgos en la de VILLANUEVA; en Valladolid en la de SANTANDER; en Logroño en la de OLOZAGA; en Salamanca en la de BARCO LOPEZ, y en Estella en la ADMINISTRACION DE CORREOS. El precio de la suscripcion es de 20 reales vellon por tres meses, siendo el porte por cuenta de los señores Suscriptores de las provincias. Cada número suelto se venderá á 6 cuartos en Madrid en la misma librería de ORZA, y en las de HURTADO calle de las Carretas, VILLA plazuela de Sanjo Domingo, y MINUTRIA calle de Toledo.

Madrid. Imprenta de Repullés. 1817.